

# zamel

**ZAMEL Sp. z o.o.**

ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna, Poola  
tel +48 (32) 210 46 65, fax +48 (32) 210 80 04  
[www.zamel.com](http://www.zamel.com), e-mail: [matec@zamel.pl](mailto:matec@zamel.pl)

infolinia techniczna  
**32 211 35 55**

### KIRJ

RTD-02 on 7-päevane programmeeritav kontrollor, mis on mõeldud temperatuuri juhtimiseks elektrilistes põrandaküttesüsteemides. Seda juhitakse puutenuppudega, mis asuvad ekraani all. Kontrollor on seinale kinnitatud Ø60 x 60 mm süvendatud ühenduskarpi.

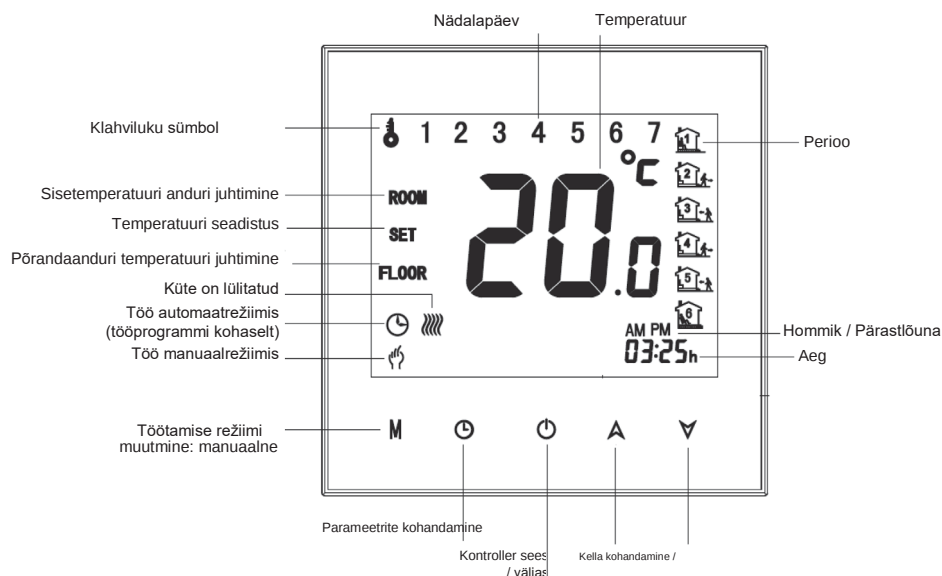
### OMAD

- 3,2" LCD ekraan
- Töötab puutenuppudega
- Külumumisvastane funktsioon
- Põranda ülekuumenemise kaitse
- Klahvide lukustamise funktsioon
- Programmeeritav temperatuuriandur teeb koostööd sisemise põrandaanduriga või mõlema anduriga üheaegselt.
- **Põrandaandur töötab põranda temperatuuri piirajana**

### TEHNILISED

Sisendklemmid (varustamise): N (3), L (4)  
Toitepinge: 95–240 V vahelduvvool  
Nimisagedus: 50/60Hz  
Nimivoolu tarbimine: < 0,55 W (OOTEREŽIIM) (välja lülitatud relee ja taustvalgustus)  
Varuaku: puudub  
NTC anduri klemmid: (5), (6)  
Temperatuuriandur: NTC 10 k temperatuurile 25 °C, 2,5 m  
Toatemperatuuri vahemik: +5 ÷ +35 °C  
Põranda temperatuuri vahemik: +5 ÷ +35 °C  
Töötemperatuuri vahemik: 5 ÷ +45 °C  
Temperatuurivahemik transpordi ajal: -5 ÷ +55 °C  
Temperatuuri mõõtmise täpsus: 1 °C  
Temperatuurinäitude resolutsioonid: 0,5 °C  
Hüsterees: 1-2-3-4-5 °C (vaikimisi 1 °C)  
Väljundklemmid: (1), (2)  
Väljundi tüüp: pinge kontakt 1NO-16 A/250 V vahelduvvool  
Klemmiklambrite arv: 6  
Ühenduskaablite läbilõige: 0,5÷2,5mm<sup>2</sup>  
Niiskus: 5-90%, mittecondenseeruv  
Kinnitus: süvendatud ühenduskarp Ø 60 mm x 60 mm Ümbrise materjal: PC+ABS  
Ümbrise kaitseaste: IP20 Kaitseaste: II  
Ülepinge kategooria: II  
Rakenduse keskkond saasteastmega 2 (ette nähtud normaalse õhuringlusega koduseks kasutuseks)  
Mõõdud: 86 x 86 x 13,3/39 mm (K x L x S) Kaal: 165 g  
Viitestandardid: EN 60950-2: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013 EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2013; PN-EN 61000-4-3 EN 61000-4-11; PN-EN 61000-4-6

### KIRJELDUS



## KASUTAMISOHUTUS

- Seade on mõeldud ühefaasiliseks paigalduseks ja tuleb paigaldada vastavalt standarditele, mis konkreetses riigis kehtivad.
- Seade tuleb ühendada vastavalt selles kasutusjuhendis olevatele andmetele.
- Paigaldamise, ühendamise ja seadistamise peaksid läbi viima kvalifitseeritud elektrikud, kes on tutvunud seadme kasutusjuhendi ja funktsioonidega.
- Ümbrise demonteerimise korral kaotab garantii kehtivuse ja võite saada elektrilöögi.
- Enne paigaldamist, demonteerimist, puhastamist või hooldust veenduge, et ühenduskaablid ei oleks pingel all.
- Seadme paigaldamiseks tuleks kasutada 2,5 mm lapikpeaga kruvikeerajat.
- Seadme õige transport, hoiundamine ja kasutamine ning kontrolleri ja temperatuurianduri kinnitamine mõjutavad õiget toimimist.
- Seadme paigaldamine on keelatud järgmistel juhtudel: kui mõni seadme osa on kadunud või seade on kahjustatud või deformeerunud.
- Seadme valesti toimimise korral võtke ühendust tootjaga.
- Ärge katke kontrolleri ja ärge riputage sellele esemeid, nt rätikut.
- Ärge kastke kontrolleri vette või muusse vedelikku.
- Ärge katkestage temperatuurianduri toidet. Toite tõrge põhjustab ekraani taustavalgustuse väljalülitamise. Kontrolleri seaded jäävad aga muutmatusks.
- Lapsed ning sensoorse, psühholoogilise ja intellektuaalse puudega isikud ei tohi seadet juhtida.
- Hoidke kontrolleri eemal elektrilöögist ja mehaanilistest kahjustustest.

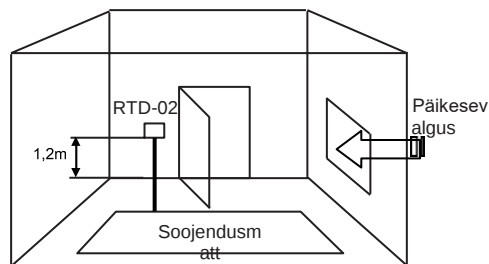
## KONTROLLERI KINNITUSKOHT

Kontroller on ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, mille saasteaste on 2, see tähendab, et see on mõeldud koduseks kasutuseks tavapärase õhuringlusega.

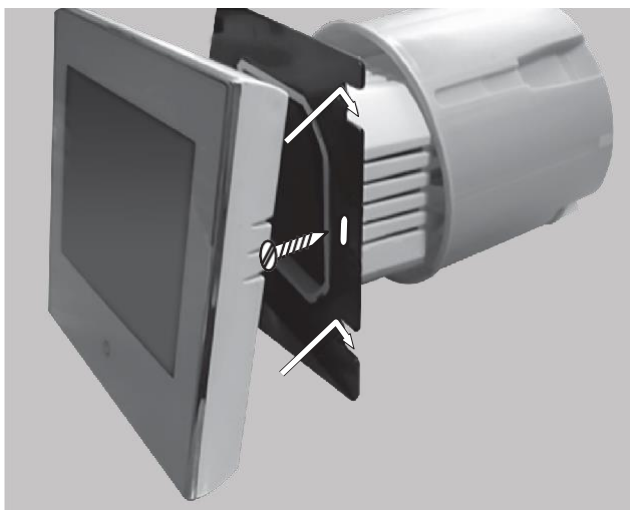
- Kontroller tuleb kinnitada köetud ruumi, kinnitades

Ø60 x 60 mm ühenduskarpi, köetud pinnast kõrgusele 120 cm.

- Kontroller tuleb kinnitada kohta, mis ei ole avatud otsesele päikesevalgusele ja on hea ventilatsiooniga.
- Temperatuur ja niiskus ei tohi paigalduskohas ületada tehnilistes parameetrites antud väärtuseid



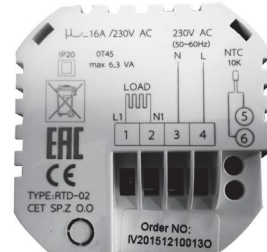
## KONTROLLERI



1. Lahutage toide kaitseülili faasikaitsmega, või ülili-katkestiga, mis on lisatud vastavale ahelale.
  2. Kontrollige, kas ühenduskaablitel on pingel spetsiaalse mõõtmiseseadme abil.
  3. Sisestage kontrolleri toitekaabel, pörandanduri kaabel ja kütteleemendi toitekaabel Ø 60x60 ühenduskarpi läbi ava.
    4. Kinnitage kontrolleri RTD-02 ruumi vastavalt allolevatele juhistele: a/ Avage ettevaatlikult kontrolleri esiosa (4) selle tagaosast, (2) liigutades tagumise osa vertikaalselt allapoole.
  - b/ ühendage paigalduselemendid ühenduskarpi vastavalt kontrolleri elektriskeemile. Kontrolleriga ühendatud peamine isolatsioon elektrijuhtmete jaoks tuleks kokku kinnitada pikkusele 4 mm.
  - c/ 2 kruvi abil (3), kinnitage kontrolleri tagumise osa (2) ühenduskarpi. d/ Kinnitage kontrolleri esiosa (4) tagumise külge, paigutades kontrolleri esiosa augud tagaosa konksudele ja liigutage veidi allapoole.
- e/ Veenduge, et esiosa on hästi kinnitatud ja ei kuku alla.
5. Lülitage toide vooluvõrgust sisse.
  6. Kontrollige, kas kontrolleri töötab kinnitusel korralikult.

## KONTROLLERI ÜHENDUSKEEM

üksus 1-2 – laadimis  
üksus 3 N – neutraalne  
üksus 4 L – faasi  
juhtmeüksus 5-6 –  
pörandandur



## KÄIVITUS

Pärast seda, kui temperatuurikontroller on kinnitatud ja toide sisse lülitatud, vajutage ekraani all nuppu ..... et seade aktiveerida. Järgmine, parameetre kohandamine.

### Kontrolleri seaded

Vajutage nuppu ..... et temperatuurikontroller sisse / välja lülitada.



### Temperatuuri seadistamine



✓ nuppe, et temperatuuri tõsta /

### Aja (tund, minutid ja nädalapäev) seadistamine

Vajutage nuppu ..... et muuta minuteid, tunde ja nädalapäeva  
Vajutage nuppu ..... uuesti, et liigutada valik lähimasse asendisse.  
Väärtuste muutmine nuppude .....  
✓ abil.

### Programmi seadistused

Vajutage ..... M valida kontrolleri automaatne (iganädalane) manuaalne töörežiim ..... . Automaatse režiimi korral vajutage nuppu ..... 5 sekundit, et kontrolleri töö programmi redigeerida. Redigeerimine tähendab seaduse ja temperatuuri sisestamist 6 korda perioodidele 1-2-3-4-5 päeva või 6-7 päeva süsteemis. .... sisestades ajaperioodi 1-2-3-4-5 päeva ja 6-7 päeva jaoks.

## KÄIVITUS jätkub

- a) Vajutage **1** et seadistada esimene päevade 1 kuni 5 perioodi aeg A) Vajutage **1** et seadistada päevade 1 kuni 5 esimese perioodi temperatuur **1**.
- b) Vajutage **2** et seadistada päevade 1 kuni 5 teise perioodi aeg B) Vajutage **2** et seadistada päevade 1 kuni 5 teise perioodi temperatuur **2**.
- c) Vajutage **3** et seadistada päevade 1 kuni 5 kolmanda perioodi aeg C) Vajutage **3** et seadistada päevade 1 kuni 5 kolmanda perioodi temperatuur **3**.
- d) Vajutage **4** et seadistada päevade 1 kuni 5 neljanda perioodi aeg D) Vajutage **4** et seadistada päevade 1 kuni 5 neljanda perioodi temperatuur **4**.
- e) Vajutage **5** et seadistada päevade 1 kuni 5 kolmanda perioodi aeg E) Vajutage **5** et seadistada päevade 1 kuni 5 viienda perioodi temperatuur **5**.
- f) Vajutage **6** et seadistada päevade 1 kuni 5 kuuenda perioodi aeg F) Vajutage **6** et seadistada päevade 1 kuni 5 kuuenda perioodi temperatuur **6**.

| Aja intervall |  | 5-päevase nädala päevad          |             | Laupäev ja pühapäev              |             |
|---------------|--|----------------------------------|-------------|----------------------------------|-------------|
|               |  | Algusae<br>g                     | Temperatuur | Algusae<br>g                     | Temperatuur |
| Küte          |  | 6:00 äratus                      | 20 °C       | 6:00 äratus                      | 20 °C       |
|               |  | 8:00 töö                         | 15 °C       | 8:00 töö                         | 15 °C       |
|               |  | 11:30<br>päraolüunan<br>e puhkus | 15 °C       | 11:30<br>päraolüunan<br>e puhkus | 15 °C       |
|               |  | 13:30 töö                        | 15 °C       | 13:30 töö                        | 15 °C       |
|               |  | 17:00<br>töö lõpp                | 22 °C       | 17:00<br>töö lõpp                | 22 °C       |
|               |  | 22:00<br>puhkus                  | 15 °C       | 22:00<br>puhkus                  | 15 °C       |

Jätkake sarnadel viisil seadistamise protseduuriga päevadele 1-2-3-4-5-6 ja 7 pühapäev, aga pärast eelmist tsükli muutust alates 1-2-3-4-5-6 ja 7 kuni 1-2-3-4-5-6 ja 7. Muutuse protsess on kirjeldatud punktis "Funktsiooni ja suvandi seadistus" – parameeter artiklis 11 punktis 7.1 ja 7.2.

### Funktsioon ja suvand

Kõigepealt vajutage nuppu **1**, et reguleatori toide välja lülitada **1**, seejärel vajutage üheaegselt **1** ja **2** nuppe 5 sekundit. Seejärel vajutage **3** ja valige sobivad seadistused vastavalt tabelis näidatud suvanditele. Funktsioonid kinnitatakse kohe pärast toite sisselülitamist. Teostage muudatused nuppudega **1** ja **2**.

| Üksus | Funktsioon                                                                                                                  | Seaded ja suvandid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Vaikeseaded |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1     | Terminline kompensatsioon (kalibreerimine)                                                                                  | -9 ÷ +9 °C (sisemise anduri jaoks)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0           |
| 2     | kontrolleri surnud toon - hüsterees (temperatuurierinevus väljundrelee sisselülitamis- ja väljalülitamistemperatuuri vahel) | 1÷5 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1           |
| 3     | Anduri tüüp                                                                                                                 | In (Sees) – toatemperatuuri juhtimine sisemise anduri abil (sisseehitatud kontrolleri), Ou (Väljas) – toatemperatuuri juhtimine välise anduri abil (põrandaandur), AL – sisemine ja väline andur. Kontrolleri sisemine andur juhib temperatuuri. Välisel anduril on ülekuumenemise kontrolli funktsioon. Ettevaatust – sobivat suvandit valides pöörake tähelepanu sellele, et ühendatud oleks õige andur. Vastasel juhul ilmub ekraanile tõrketeade Err. | In (Sees)   |
| 4     | Kaitse madala temperatuuri vastu (külmumisvastane temperatuur)                                                              | 5 ÷ 10 °C. Kasutage nuppu <b>1</b> väärtuse suurendamiseks <b>1</b> . Kui tuvastatud temperatuur on madalam kui kohandatud temperatuur, hakkab küttesüsteem tööle.                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5           |
| 5     | Kaitse kõrge temperatuuri vastu (põranda ülekuumenemistemperatuur)                                                          | 25 ÷ 70 °C. Kasutage nuppu <b>1</b> ja <b>2</b> temperatuurikaitse väärtuste langetamiseks / tõstmiseks küttega võrreldes. Kui tuvastatud temperatuur on kõrgem kui kohandatud temperatuur, katkestab kontrolleri küttesüsteemi.                                                                                                                                                                                                                          | 45          |

| Üksus | Funktsioon                | Seaded ja suvandid                                                                                                           | Vaikeseaded |
|-------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 6     | Klahvilukk                | 0 - Kõik klahvid on lukustatud, välja arvatud toitenupp. 1 - Kõik klahvid on lukustatud                                      | 0           |
| 7 (1) | Nädala suvandi valik      | 0 – küttesükli ajaperiood nädalal 1-2-3-4-5 ja 6-7 1 – küttesükli ajaperiood nädalal 1-2-3-4-5-6 ja 7.                       | 1           |
| 7 (2) | Kommunikatsiooniprotokoll | Salvestussuvand 0.<br>Suvand 1 ei viita tarkvarale, sh kontrolleri funktsionaalsusele.                                       | 0           |
| 8     | Kell 12/24 h              | 12 h - 12-tunnine režiim (AM/PM)<br>24 h - 24-tunnine režiim                                                                 | 24h         |
| 9     | Taustvalgustuse aeg       | Vali aeg 3-99 sekundit                                                                                                       | 10          |
| 10    | Intelligentne käivitus    | 00 – kütte aja programmeerimine<br>01- kütte juhtimine ette – see käivitub ajaperioodide eelseadistamiseks 30 minutit varem. | 0           |
| 11    | Tagasi tehaseadetele      | Vajutage <b>A</b> seadete jaoks punktides rst 1 kuni rst 9.<br>Vajutage <b>A</b> uuesti, et tagasi vaikeseadete juurde.      |             |

Kui andurid on AI režiimil (temperatuuriandur ja põrandaandur), on võimalik kontrollida põranda temperatuuri, vajutades nuppe **A** 3 sekundi vältel.

#### Kontrolleri lukk

Vajutage nuppe **A** **▼** 5 sekundit, et lukustada / avada klahvid.

#### Hoiatus



See sümbol näitab, et seade kujutab hoolduse ajal endast elektrilöögi ohtu. Seadet tohivad hooldada ainult kvalifitseeritud elektrikud, kes on tutvunud seadme kasutusjuhendi ja funktsioonidega.

Seade tuleks vastavalt kehtivatele normidele ühendada ühefaasilise võrguga. Ühendusviis ja kõige mugavam paigalduskoht on täpsustatud selles juhendis. Paigaldamise, ühendamise ja seadistamise peaksid läbi viima kvalifitseeritud elektrikud, kes on tutvunud seadme kasutusjuhendi ja funktsioonidega. Korpuse lahtivõtmisel tekib elektrilöögi oht. Enne paigaldamist, demonteerimist, puhastamist või hooldamist eemaldage toiteallikas ja veenduge, et ühenduskaablid ei ole pingel all. Paigaldamiseks kasutage kuni 2,5 mm läbimõõduga kruvikeerajat. Nõuetekohast toimimist mõjutab seadme transpordi-, hoidmis- ja kasutamiseviis, eriti regulaatori ja välise temperatuurianduri paigaldusviis, kui seda kasutatakse. Seadme paigaldamine pole soovitatav järgmistel juhtudel: kui mõni seadme osa puudub, seade on kahjustatud või deformeerunud. Rikke korral pöörduge tootja poole.



Ärge visake seda seadet prügikasti koos teiste jäämetega! Keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulike mõjude vältimiseks tuleks kasutatud seadet hoida selleks ette nähtud kohtades. Kodumajapidamises kasutatavaid elektroonikajäätmeid saab tasuta ja igasuguses koguses tagastada selleks loodud kogumispunkti ja uute seadmete ostmisel kauplusesse.

## GARANTIICAART

Tootel on 24-kuuline garantii

1. ZAMEL Sp. z o.o. tagab tootele 24-kuulise garantii.
2. ZAMEL Sp. z o.o. ei kata järgmiseid tegevusi:
  - a) mehaanilised kahjustused, mis on tekkinud transpordil, laadimisel / mahalaadimisel või muudel asjaoludel,
  - b) kahjustused, mis tulenevad ZAMEL Sp. z o.o. toote valest kinnitamisest või väärkasutusest,
  - c) kahjustused, mille on tekitanud OSTJA või mõne kolmanda osapoole tehtud volitamata muudatused tootele või teistele seadmetele, mis on toote toimimiseks vajalikud,
  - d) kahjustused, mis on vääraratu jõu või muu ZAMEL Sp. z o.o. sõltumatu juhtumi tagajärg.
3. OSTJA esitab kõik nõuded kirjalikult ostukohas või ettevõttele ZAMEL Sp. z o.o.
4. ZAMEL Sp. z o.o. vastutab kaebuste töötlemise eest vastavalt kehtivatele Poola seadustele.
5. ZAMEL Sp. z o.o. töötleb kaebust oma pädevusele vastavalt: toote remont, asendamine või raha tagastamine.
6. Tootja garantii kehtib Poola Vabariigis.
7. See garantii ei mõjuta Ostja seadusejärgseid õiguseid vastavalt kehtivatele seadustele müüja vastu ostulepingu alusel või muul juhul.

Müüja pitsat ja allkiri, müügikuupäev